

**PROGRAMA CAL-SAFE FORMA DE CONSENTIMIENTO PARA COLLECCIÓN DE DATOS**

Cal-SAFE es un programa de fondos públicos del estado, comprensivo, y diseñado para mejorar la experiencia educacional y para aumentar los servicios soportivos disponibles para las matriculación de estudiantes que esperan un bebé y para estudiantes que están creando a sus hijos/as. El programa provee servicios académicos y soportivos a los estudiantes, incluyendo, pero no son limitados a manejo del caso, servicios consejeros, coordinación de servicios, cuidado de niños/as, y de servicios de desarrollo para sus niños/as.

**Autoridad Legal**

Código Educacional de California (Sección 54745(c)(14) requiere la colección de información sobre estudiantes y niños/as que participan en el Programa Cal-SAFE. La evaluación del programa incluirá un resumen de datos y no identificara a ningún estudiante ni a sus niños/as individualmente.

**Responsabilidad**

La División de Desarrollo del Niño, Departamento de Educación de California (CDE), es responsable de solicitar y mantener la información contenida en el Sistema de Datos del Programa Cal-SAFE. El administrador, o el miembro del personal designado, informara al individuo/a (cuando se solicite) de la localidad de su archivo/s y las categorías de cualquier persona quien use información de tal archivo. Puede ponerse en contacto con el administrado o el miembro del personal designado del CDE, 1430 N Street, Suite 3410, Sacramento, CA 95814-5901, teléfono: (916) 319-0541.

**Colección y Uso de Información**

Código Educacional de California (Sección 54745(1) requiere que el CDE prepare y someta un reporte a la Legislatura de California antes del 1 de mayo del 2005, y cada cinco años después. Este reporte incluye datos, análisis de datos, y una evaluación del Programa Cal-SAFE. Se colecciona datos individualmente en los estudiantes y sus hijos/as porque (1) esto permite que se haga un resumen de los datos en maneras que se requiere para los reportes del estado y requeridas por estatuto y (2) esto permite que el CDE provee uso estadístico general para la educación publica de California. Los datos son mantenidos para reportar el uso de estudio estadístico pero no serán usados por el CDE para hacer cualquier determinación sobre una persona identificable. Ningún reporte será producido con nombre individual del estudiante o niño/a o numero de identificación, o con información que identifica a un participante en particular. Se entregaran datos agregados a otras agencias de gobierno, organizaciones, y al publico cuando se soliciten. Los datos serán mantenidos por un periodo que no exceda mas de diez años. Estos datos serán usados para comparar los resultados sobre un periodo de tiempo de servicios de Apoyó de estudiantes y de educación de niños para metas del programa. Los datos colectados incluirán: Carecterísticas demográficas – incluyendo pero no son limitados a edad, genero, raza/ethnicidad; logramiento académico – incluyendo pero no es limitado a grados (por medio), asistencia, créditos ganados hacia la graduación, y planes de educacion secundaria o del mundo de trabajo; Estado del estudiante incluye pero no es limitados a, servicios soportivos necesarios, información sobre embarazos/reproduccion, y resultado del nacimiento, y información sobre las matricula para el cuidado de niños – incluyendo pero no es limitado al estado de salud, estado de inmunizaciones del niño/a, perfil de desarrollo, y asistencia.

---

Nombre del Estudiante: \_\_\_\_\_ Fecha de \_\_\_\_\_ Año \_\_\_\_\_  
Nacimiento: \_\_\_\_\_ Académico: \_\_\_\_\_

- Yo e leído y **estoy** de acuerdo que mi hijo/a participe en la colección y evaluación de datos para el Programa Cal-SAFE.
- Yo e leído y **no estoy** de acuerdo para que mi hijo/a participe en la colección y evaluación del Programa Cal-SAFE. Yo entiendo que esto no efectuara mi participación en el Programa Cal-SAFE.
- El estudiante es un menor legalmente emancipado/a (Incluya documentación. No se requiere firma de padre/guardian).

Firma del Estudiante Padre/Madre: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

---

Nombre y fecha de nacimiento de los hijo/s/hija/s del estudiante(a): \_\_\_\_\_

- Yo e leído y estoy de acuerdo para que se colecte información sobre mi hijo/a como parte de las evaluación del Programa Cal-SAFE.
- Yo e leído y no estoy de acuerdo para que participen mies hijos en la colección y evaluación de datos para el Programa Cal-SAFE. Yo entiendo que esto no efectuará la participación de mi hijo/a en el Programa Cal-SAFE.

Firma del Estudiante: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_